Informació pràctica per presentar una demanda de mesures provisionals

Com posar-se en contacte amb el Tribunal

Les demandes són rebudes pel personal de la Secretaria de dilluns a divendres de les 8 h a les 16 h (hora local d'Estrasburg: GMT+1). En principi, les demandes rebudes després de les 16 h no són tractades el mateix dia.

Les demandes rebudes durant els caps de setmana o els dies festius no són tractades aquests dies sinó durant el dia laborable següent (vegeu la llista de dies festius).

S'han d'enviar les demandes **via *ECHR Rule 39 Site*, per fax o per correu postal**. El Tribunal no examina les demandes adreçades per correu electrònic.

- L'adreça de la **pàgina web** és https://r39.echr.coe.int
  Per a més informació sobre la pàgina web, vegeu més avall.
- Els números de **fax** reservats a l'enviament de les demandes són:
  +33 3 90 21 43 50 i
  +33 3 88 41 39 00

  Si el vostre fax supera les 10 pàgines, es recomana no enviar-lo d'un sol cop sinó en enviaments successius per garantir que sigui rebut i tractat en les millors condicions possibles.
- L'**adreça postal** és:
  Cour européenne des droits de l'homme
  Conseil de l'Europe
  67075 STRASBOURG CEDEX
  FRANCE

Qualsevol demanda enviada per fax o per correu postal ha d'incloure la informació següent, en negreta, a la primera pàgina del document:

"Article 39 – Urgent

Persona de contacte (nom i dades de contacte): …

En cas d'expulsió o d'extradició, s'ha de precisar també el següent:

Data i hora previstes per a l'execució de la mesura i lloc de destinació: ..."

Les demandes de mesures provisionals s'han de presentar al més aviat possible una vegada s'ha dictat la decisió interna definitiva per donar temps suficient al Tribunal i a la seva Secretaria d'examinar la qüestió. És possible que el Tribunal no pugui tractar les demandes relatives a casos d'expulsió o d'extradició rebudes menys d'un dia laborable abans de la data prevista per a l'execució de la mesura en qüestió.

Informació i documents requerits

Les demandes han de presentar-se, en la mesura del possible, en una de les llengües oficials de les parts contractants. Han d'incloure les informacions i els documents següents:

- Nom(s) del/de la demandant
- Cognom(s) del/de la demandant
- Adreça actual del/de la demandant
- Data de naixement
- Nacionalitat(s)

- Si hi ha diversos demandants, “Nom(s)”, “Cognom(s)”, “Adreça actual”, “Data de naixement”i “Nacionalitat(s)” per cada demandant

- Nom(s), Cognom(s) i adreça del representant, si escau

- Estat(s) contra el(s) qual(s) es presenta la demanda

A. Motius de la demanda de mesures provisionals
    1. Descripció detallada de la situació actual
    2. Naturalesa del risc imminent de dany irreparable al·legat
    3. Còpia de tots els documents pertinents (informes mèdics recents, fotografies, documents que demostrin la vulnerabilitat del demandant, articles de premsa o informes relatius a la situació del demandant, etc.)
    4. En cas d’expulsió/d’extradició:
        a. Raons detallades per deixar el país d’origen/de destinació
        b. Raons per les quals es tem retornar al país d’origen/de destinació
        c. Informació relativa a la data i a les circumstàncies de l’arribada a l’Estat part
        d. País de destinació
        e. Data prevista per a l’expulsió/l’extradició
        f. Còpia de tots els documents pertinents (ordres de registre, ordres de detenció, condemnes penals, articles de premsa o informes relatius al demandant, informes per país, etc.)
B. Informació relativa als procediments interns dins de l’Estat part:
    1. Informació relativa als procediments interns, inclosa la data i el contingut de les decisions judicials i dels recursos
    2. Qualsevol altra informació pertinent relativa als procediments davant les autoritats nacionals
    3. Còpia de tots els documents pertinents (còpia de les decisions de les autoritats nacionals, de les decisions judicials, de les demandes presentades/adreçades a les autoritats i als tribunals nacionals, etc.)
    4. En cas d’expulsió/d’extradició:
        a. Informació sobre el procediment d’asil, si escau
        b. Informació sobre el procediment d’expulsió
        c. Còpia de tots els documents pertinents
C. Articles del Conveni invocats
D. Un poder si la demanda s’ha presentat a través d’un representant. El formulari pot ser enviat en un termini breu després de la presentació de la demanda. No obstant això, les demandes de mesures provisionals s’han de presentar al Tribunal amb el consentiment del demandant
E. Número de referència del Tribunal si ja en teniu un en relació amb aquesta demanda
F. Qualsevol altra informació i document que considereu necessaris

Important

No presentar la informació ni els documents esmentats pot comportar que la demanda de mesures provisionals es consideri infundada o incompleta. Fer simplement referència al contingut d’altres

documents o al procediment intern no és suficient. És imprescindible que les demandes s'acompanyin de tots els documents mencionats anteriorment.

Com presentar una demanda via *ECHR Rule 39 Site*

ECHR Rule 39 Site s'ha d'utilitzar **exclusivament per presentar demandes de mesures provisionals** davant del Tribunal d'acord amb l'article 39 del reglament del Tribunal. **Les informacions o els documents que no concerneixin les demandes de mesures provisionals no són examinades i aquestes demandes via la pàgina web es tancaran immediatament**.

La pàgina web s'utilitza per mantenir la correspondència/mantenir intercanvis amb els demandants que han presentat la seva demanda a través de la pàgina web fins que es prengui una decisió sobre la demanda de mesures provisionals. La correspondència, inclosa la notificació de qualsevol decisió administrativa o judicial, notificada via la pàgina web no serà enviada per correu postal. El Tribunal no utilitza la pàgina web per posar-se en contacte amb els demandants que han presentat les seves demandes per d'altres vies, és a dir, per fax o per correu postal.

Per presentar una demanda, els demandants han de (obligatòriament):

- Emplenar l'apartat "El motiu de la demanda (els demandants han d'explicar breument l'objecte de la demanda en aquest apartat)"
- Emplenar els apartats relatius als demandants, al representant i a l'Estat concernit
- Enviar almenys un document adjunt. Tots els documents adjunts han d'estar en format PDF. Per a més informació sobre els requisits en matèria de format i de talla dels documents, vegeu les Condicions generals.

Important

Una vegada presentada la demanda, només podreu enviar informacions addicionals o documents via *ECHR Rule 39 Site* si el Tribunal així us ho demana.

Seguiment de les demandes

Una vegada presentada la demanda de mesures provisionals, el demandant o el seu representant han de fer-ne el seguiment. Concretament, és necessari informar immediatament el Tribunal de qualsevol canvi en la situació administrativa o qualsevol altra circumstància del demandant (per exemple, si se li concedeix un permís de residència o si retorna al seu país d'origen). El representant del demandant també ha d'informar ràpidament el Tribunal, per iniciativa pròpia, de qualsevol pèrdua de contacte eventual amb el demandant.

Quan s'hagi presentat la demanda via *ECHR Rule 39 Site* i estigui tancada en la pàgina web després que la decisió hagi estat notificada al demandant, la correspondència posterior s'ha d'enviar al Tribunal per fax o per correu postal.